

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102352

Gouvernement du Québec

O.C. 968-2015, 28 October 2015

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5)

**Certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (chapter F-5), the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 May 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5, s. 30)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1) is amended in section 3

(1) by replacing “refrigeration systems (SF) “ and “combustion and heating apparatus when such apparatus is an integral part of an air conditioning or refrigeration system” in paragraph 7 by “Class 1 refrigeration systems (SF-1)” and “apparatus allowing both heating and air conditioning”, respectively;

(2) by inserting the following after paragraph 7:

“(7.1) Class 2 certificate in refrigeration systems (SF-2) for the installation, maintenance, repair, renewal or alteration of refrigeration systems for air conditioning purposes of a capacity between 200 W and 20 kW that use refrigerants classified in group A1 or A2 according to the classification provided for in Clause 4.4 of the Mechanical Refrigeration Code (CAN/CSA B52), 2005 edition, published by the Canadian Standards Association, taking into account the amendments that may be made to it, including the piping, apparatus, accessories and other devices necessary for the production of cold by the systems and for the distribution of the fluids and refrigerating mediums, as well as work on apparatus allowing both heating and air conditioning the capacity of which does not exceed 40 kW;”.

2. Section 21 is amended by adding the following at the end:

“The holder of more than one of the apprenticeship cards referred to in this Regulation or in the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels (chapter F-5, r. 2) is required to pay the duties exigible for a single annual renewal. The holder may also be issued a duplicate of a card on written application to the Minister and payment of the duties exigible.”

3. Section 22 is amended by striking out “, without paying duties.”

4. Section 24 is replaced by the following:

“**24.** A certificate of qualification is renewed, on written application, where the holder has taken the training required, if applicable, under section 25 and pays the duties exigible. In the case of an application for renewal of more than one of the certificates referred to in this Regulation or in the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels (chapter F-5, r. 2), the holder is required to pay the duties exigible for a single renewal.”

5. Section 26 is amended by inserting the following after the first sentence:

“The person must pay the duties exigible for qualification readmission.”

6. Section 27 is replaced by the following:

“**27.** A person whose certificate of qualification has lapsed for 6 consecutive years or less must, for a certificate to be issued, comply with the requirements provided for in section 25, if applicable, and pay the duties exigible for the renewal of a certificate of qualification. The person must also pay the duties for qualification readmission if the certificate has been expired for more than 1 year.”

7. Section 28 is replaced by the following:

“**28.** The duties exigible are as follows:

(1) registration for apprenticeship and issue of apprenticeship card: \$111;

(2) annual renewal of one or more apprenticeship cards: \$55.50;

(3) registration for a qualification examination: \$111;

(4) registration for a make-up examination: \$111;

(5) issue of a certificate of qualification following an exemption from a qualification examination under the second paragraph of section 5 or section 7 or 7.1: \$111;

(6) renewal of a certificate of qualification or of a restricted certificate of qualification: \$70;

(7) issue of a duplicate of a certificate of qualification or of an apprenticeship card: \$33.50;

(8) qualification readmission: \$111.”

8. The following is inserted after section 36.1:

“**36.2.** A certificate of qualification in refrigeration systems (SF) in force on 1 January 2016 is held to be a Class 1 certificate of qualification in refrigeration systems (SF-1) and remains valid until its expiry date.”

9. The provisions of this Regulation, as they read on 25 November 2015 continue to apply to the applications submitted under the Regulation before 26 November 2015.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except section 1, which comes into force on 1 January 2016.

102353

Gouvernement du Québec

O.C. 980-2015, 4 November 2015

An Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1)

Sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 71 of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1), the Government may, by regulation, determine the general conditions and the rules for computing the prices, rentals, fees or other costs regarding sales, leases, exchanges, gratuitous transfers, occupation licences and the granting of any other right;